

Montageanleitung zum Vollauszugbeschlag "Dispensa-VVL" **für feste und höhenverstellbare Tragrahmen** **mit Schnellmontagetechnik**

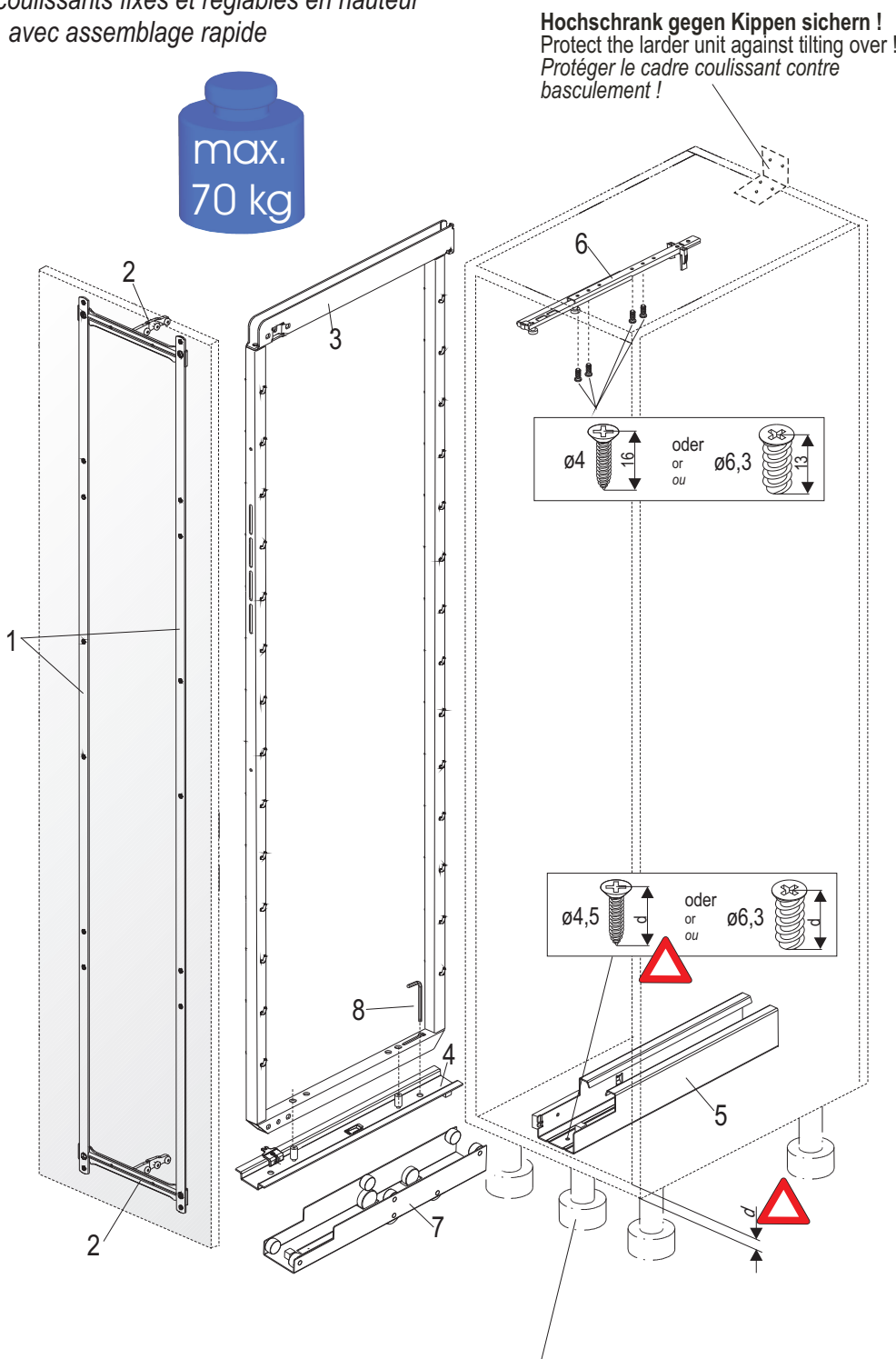
Mounting instructions for full-extension top- and bottom runner "Dispensa-VVL"
 for fix and high adjustable centre uprights
 with fast assembly

Instructions de montage pour coulisse télescopique "Dispensa-VVL"
 pour cadres coulissants fixes et réglables en hauteur
 avec assemblage rapide



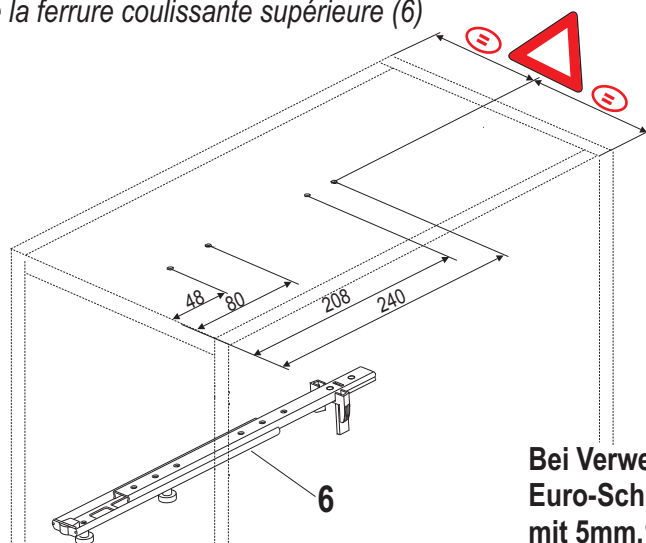
max.
70 kg

- 1 Frontschiene (optional)**
Frontstrip (optional)
rail frontal (optional)
- 2 Fronthalter**
frontbracket
support frontal
- 3 Tragrahmen**
centre upright
cadre coulissant
- 4 Beschlagschiene unten**
bottom runner
coulisse inférieure
- 5 Korpusschiene unten**
bottom cabinet slide
ferrure coulissante inférieure
- 6 Korpusschiene oben**
top cabinet slide
ferrure coulissante supérieure
- 7 Mittelteil untere Beschlagschiene**
central part bottom runner
pièce centrale coulisse inférieure
- 8 Einstellschlüssel**
adjusting key
clé de réglage



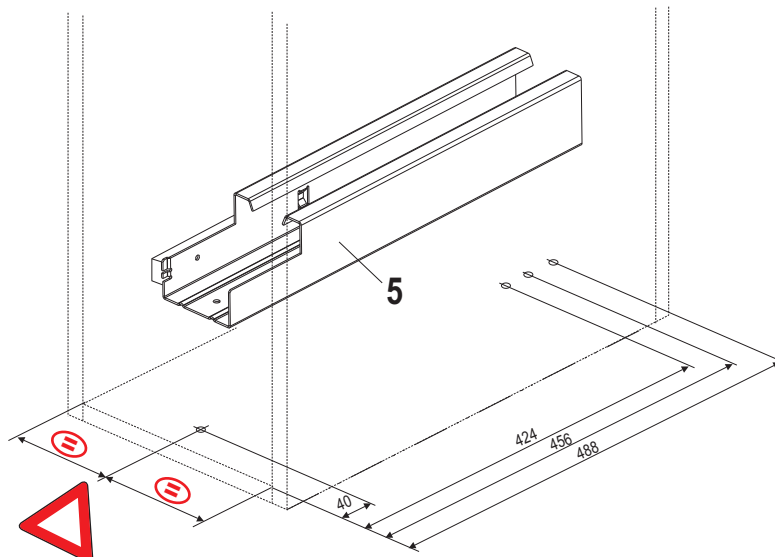
Schrankboden mit einem fünften Sockelfuß verstärken
 Strengthen the cabinet bottom with 5th base stand
 Consolider le fond d'armoire avec 5ème pied de socle

A Montage obere Korpusschiene (6)
 Assembly of upper cabinet slide (6)
 Assemblage de la ferrure coulissante supérieure (6)

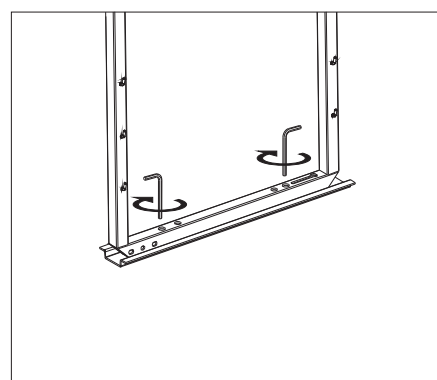
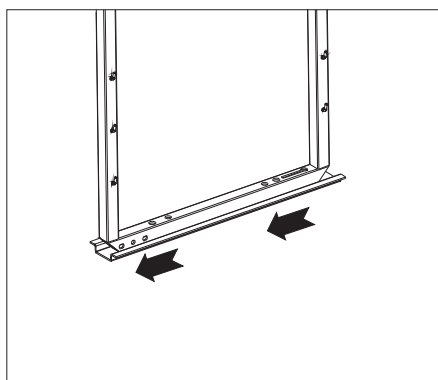
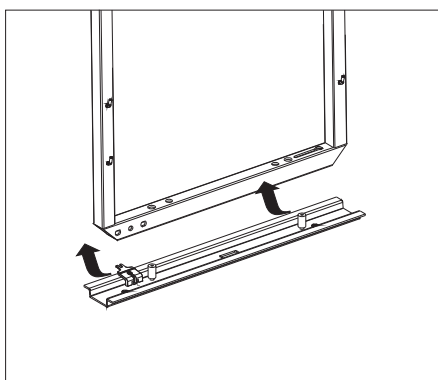


Bei Verwendung von Euro-Schrauben Ø6,3mm, mit 5mm,13mm tief vorbohren !
 When using Euro-screws Ø6,3, pre-drill 5mm,13mm deep !
 Si vous utilisez des vis Euro Ø6,3, il faut faire un sondage préalable de 5mm !

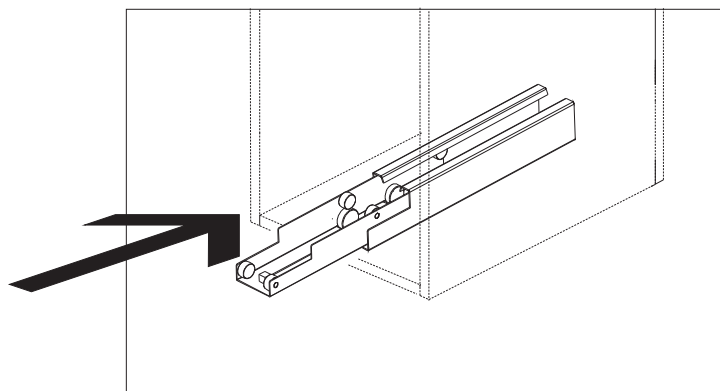
B Montage untere Korpusschiene (5)
 Assembly of lower cabinet slide (5)
 Assemblage de la ferrure coulissante inférieure (5)



C Montage untere Beschlagschiene (4)
Das Ende des Langloches muß am Gewinde anliegen !
 Assembly of the bottom runner (4)
 The end of the elongated hole has to fit close to the thread !
 Assemblage de la coulisse intérieure (4)
 La fin du trou oblong doit coller au filetage !



D **Montage Mittelteil untere Beschlagschiene (7)**
 Assembly of the central part bottom runner (7)
 Assemblage de la pièce centrale coulisse inférieure (7)

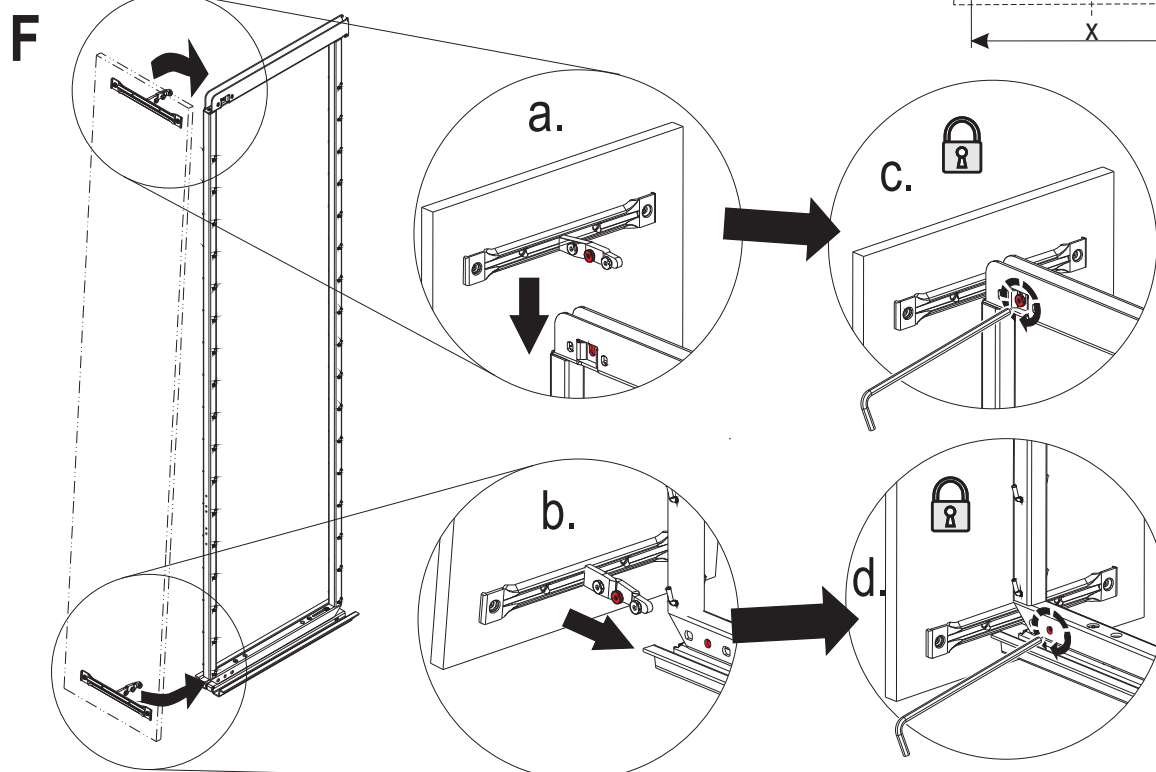
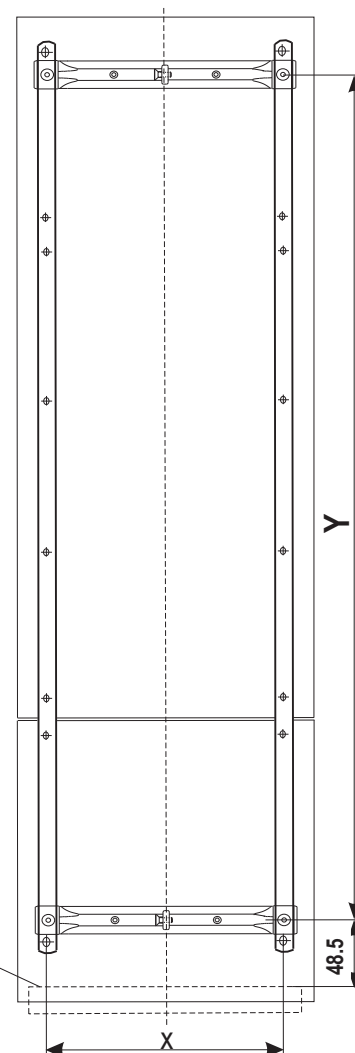


E **Montage der Frontschienen (1) und der Fronthalter (2)**
 Assembly of the frontstrips (1) and of the frontbracket (2)
 Assemblage des rails frontaux (1) et du support frontal (2)

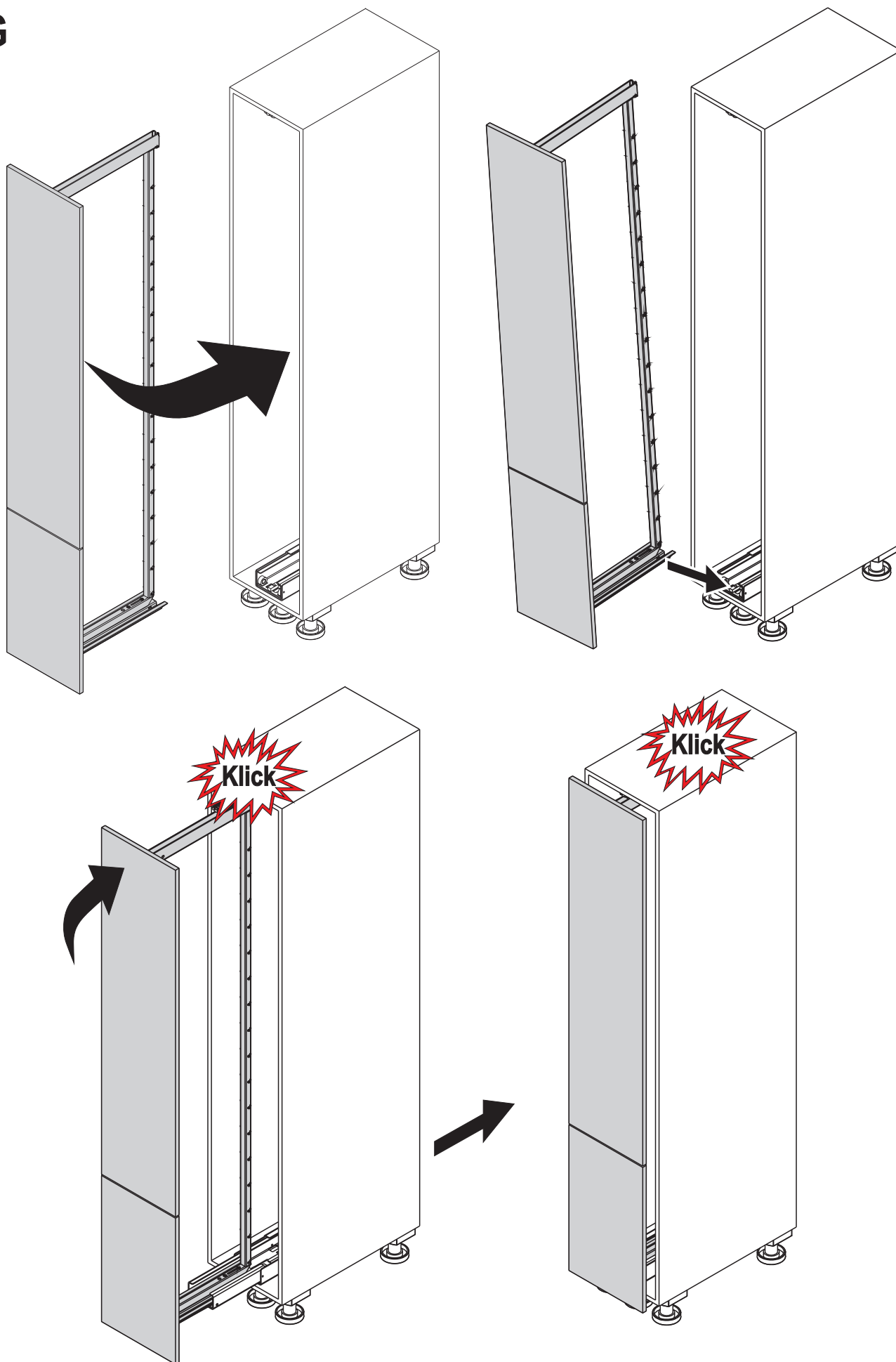
Schrankmaß Cabinet dimensions Dimension d'armoire	X
250	175
275	200
300	225
350	275
400	325
450	375
500	425
550	475
600	525

Y = lichte Schrankhöhe - 101,5mm
 Y = inside cabinet - 101,5mm
 Y = hauteur intérieure du meuble - 101,5mm

Oberkante Unterboden
 top edge lower bottom
 arête supérieure sous-sol



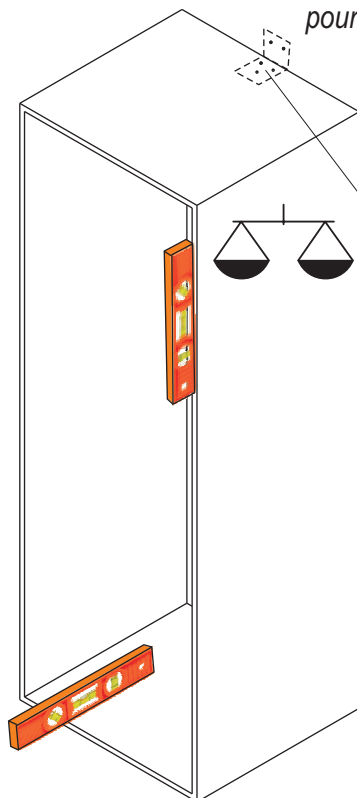
G



**Justieranleitung zum Vollauszugbeschlag "Dispensa-VVL"
für feste und höhenverstellbare Tragrahmen
mit Schnellmontagetechnik**

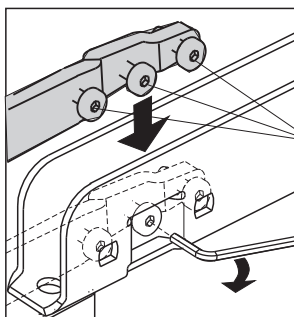
Adjustment instructions for full-extension top- and bottom runner "Dispensa-VVL"
for fix and high adjustable centre uprights
with fast assembly

Instructions d'ajustage pour coulisse télescopique "Dispensa-VVL"
pour cadres coulissants fixes et réglables en hauteur
avec assemblage rapide



I. Korpus ausrichten
adjust cabinet
ajuster le corps du meuble

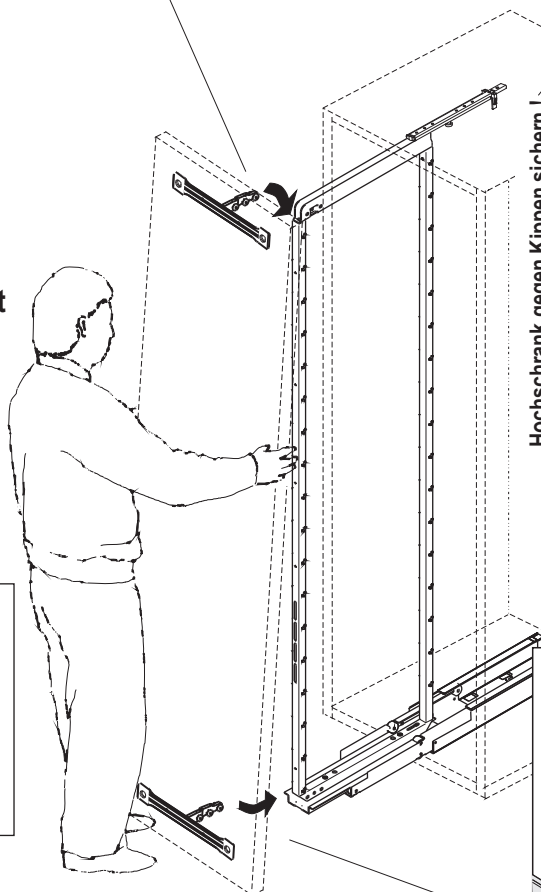
Hochschrank gegen Kippen sichern !
Protect the larder unit against tilting over !
Protégér le cadre coulissant contre basculement !



Vormontierte Verstell (a)- und Befestigungsschrauben (b) benutzen !
Please use pre-mounted adjusting screws (a) and fastening screws (b) !
Nous vous prions d'utiliser des vis de réglage (a) et de fixation (b) prémontées !

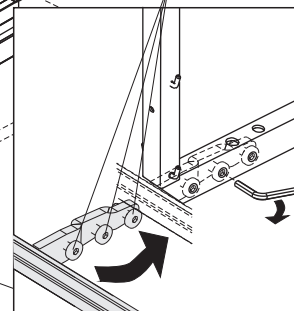
II. Einsetzen der vormontierten Front
Installation of the pre-assembled front
Installation de la face pré-assemblée

Vor dem Zusammenbau, unteren Auszug ausputzen. Bohrspäne und Schmutz entfernen !
Please clean the bottom runner in advance to the mounting of the complete pull-out !
Avant le montage veuillez nettoyer la partie inférieure de l'ensemble coulissant !

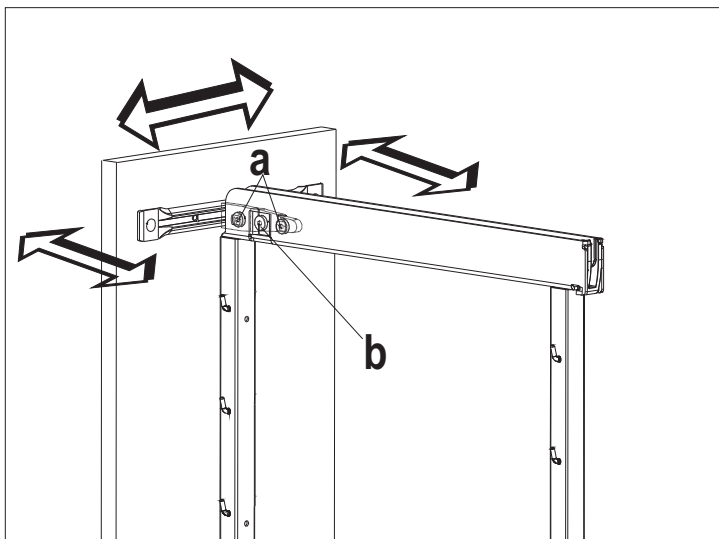


Hochschrank gegen Kippen sichern !
Protect the larder unit against tilting over !
Protégér le cadre coulissant contre basculement !

Vormontierte Verstell (a)- und Befestigungsschrauben (b) benutzen !
Please use pre-mounted adjusting screws (a) and fastening screws (b) !
Nous vous prions d'utiliser des vis de réglage (a) et de fixation (b) prémontées !



III. Justieren der Front Adjustment of the front *Ajustage de la face*

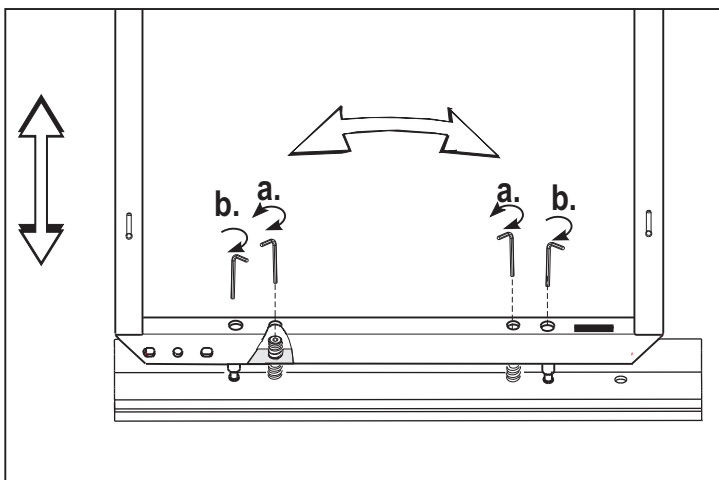


a - verstellen
adjusting
ajuster

b - fixieren
fixing
fixer

IV. Höhenverstellung Height adjustment *Réglage de hauteur*

Einstellung der Frontneigung
Adjustment of the front stopple
Ajustage de la déclivité de la face



**Befestigungsschrauben
vor dem Verstellen lösen !**

Unscrew the fixing screws
before the adjustment !

*Détachez les vis de fixation avant
le réglage !*

V. Der Einstellschlüssel (8) wird im hinteren Bereich des Tragrahmens platziert. The adjusting key (8) is put in the back area of the centre upright. *La clé réglage (8) est mise dans la zone derrière du cadre coulissant.*

